

РОССИЯ



ЛУЧШАЯ СТРАНА В ФОТОГРАФИЯХ

BEAUTIFUL RUSSIA

СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS



Камчатка: здесь начинается Россия! /
Kamchatka: Russia begins here! 7



Путешествие от Баренцева до Белого моря /
The Journey from the Barents Sea
to the White Sea 55



Сибирь /
Siberia 85



Средняя полоса России /
Central Russia 121

ДОРОГОЙ ЧИТАТЕЛЬ!

Мне потребовалось более 12 лет путешествий по России, чтобы подготовить книгу о ее красоте. В 2005 году я взял профессиональную камеру и отправился в экспедицию на Алтай. То, что я увидел, поразило меня – передо мной открылись захватывающие пейзажи, которых не найти в учебниках и энциклопедиях. Первый поход полностью изменил мою жизнь, и в последующие годы я организовал множество экспедиций по регионам России – от Кольского полуострова на северо-западе до Камчатки на юго-востоке.

Фотоэкспедиция превратилась в захватывающее приключение. Я жил в наиболее живописных уголках России, встречал рассветы в окружении первозданной природы, пил воду из чистейших озер, промокал до нитки, снимая проливные дожди, а вечерами согревался у костров под безоблачным небом, усыпанным звездами.

Фотоаппарат стал для меня незаменимым спутником, помогая навсегда сохранить самые яркие моменты из экспедиций. Мне открывались марсианские пейзажи и бескрайние льды, бушующие моря и океаны... Несколько лет я потратил на то, чтобы собрать все чудеса России под одной обложкой этой книги. Передать читателю не столько диковинные ландшафты, сколько особое настроение могучей стихии. Все те образы, что веками вдохновляли художников, писателей, поэтов. Влажный воздух осенней тайги и свежий ветер Камчатки, предрассветный туман над озерами и соленый запах океанов.

Приглашаю вас погрузиться в путешествие длиной в тысячи километров, наслаждаясь пейзажами истинной России.

DEAR READER!

It took me more than 12 years travelling around Russia to prepare this book on its beauty. In 2005 I took a professional camera and went on a journey to Altai. What I saw amazed me; there were breathtaking views and landscapes that were not shown in any textbooks or encyclopedias. That first journey completely changed my life, and in the following years I organized many expeditions to different Russian regions – from Kola Peninsula in the north-west to Kamchatka in the south-east.

My photo expedition turned into an exciting adventure. I lived in the most picturesque places in Russia; watched sunrises surrounded by primeval nature, drank water from crystal-clear lakes, soaked to the bone while taking pictures of pouring rains and warmed myself by fire in the evenings under a cloudless sky full of stars.

My camera became an essential companion for me, helping me immortalize the highlights of my expeditions. Martian landscapes and boundless frozen wastes, raging oceans and seas opened in front of my eyes. I spent several years collecting all the Russian wonders in this book trying not only to describe outlandish landscapes but to pass that special atmosphere of powerful forces of nature; all the images that for centuries inspired artists, writers and poets; moist air of autumn taiga and the fresh wind of Kamchatka; early morning mist upon lakes and salt smell of the ocean.

I'd like to welcome you to the journey of thousands miles enjoying genuine Russian landscapes.







KAMCHATKA / 
KAMCHATKA

КАМЧАТКА КАМЧАТКА

Восточное побережье России. Широкая линия прибоя. Холодные величественные волны Тихого океана беспрерывно накатывают на черный от вулканического пепла пляж. Ярко-красным шаром Солнце поднимается из бескрайнего океана. Камчатка.

Сидя на влажном песке, я чувствую, как земля сотрясается от ударов волн. Первобытная энергия переполняет полуостров. И речь не только о пульсе океана – у меня за спиной возвышаются острые конусы вулканов. На белоснежные вершины уже упали первые лучи солнца, придав им красноватый оттенок. Кажется, древние гиганты спят тысячу лет, но это впечатление обманчиво.

Просеивая сквозь пальцы холодный черный песок, я отдыхаю от изнуряющей экспедиции в центр крупнейшего скопления вулканов России. Исполинские сопки раскинулись в 600 километрах севернее, но и отсюда я ощущаю давящее величие тех мест. Глядя на черный песок, я вспоминаю...

Бескрайние поля, покрытые вулканическим шлаком, многокилометровые реки застывшей лавы, выжженные леса, протянувшиеся до самого горизонта, насколько хватает глаз... Мрачную картину дополняют ледяной пронизывающий ветер и неестественно белые пятна снега, который не тает даже в середине лета. Здесь нет лесов и степей – только пепел и снег, дождь и застывшая лава. Похоже на фантастические пейзажи времен зарождения Планеты, но в реальности – это последствия недавних извержений, даже земля еще полностью не остыла. Вулканическая активность на Камчатке не прекращается ни на секунду.

Эти места до краев насыщены первозданной энергией. Ее пьешь вместе с родниковой водой, вдыхаешь со свежим воздухом, она пронизывает свирепым ветром. Здесь полностью теряешь связь с внешним миром. Все проблемы привычного образа жизни отступают перед зловещим величием этих сил.

Тем временем солнце полностью оторвалось от поверхности океана и теперь медленно ползет по небу, становясь ярче с каждой секундой. Смотреть на восток больше нет сил, зато теплые лучи приятно греют лицо. Интересно думать, что даже солнцу потребуется целых девять часов, чтобы добраться до Москвы.

Волны безмятежно отсчитывают минуту за минутой. Камчатка. Здесь начинается Россия.

East coast of Russia. Wide surf line. Cold majestic waves of the Pacific Ocean are continuously rolling on the black from the volcanic ash beach. The sun rises from the boundless ocean as a bright red ball. Kamchatka.

Sitting on the wet sand, I feel the earth shaking from the waves. Primitive energy overflows the peninsula. And it's not just about the pulse of the ocean – behind me are the sharp cones of volcanoes. The first rays of the sun had already fallen on the snow-white peaks, giving them a reddish hue. It seems that the ancient giants have been asleep for a thousand years, but this impression is deceptive.

Sifting cold black sand through my fingers, I rest from the exhausting expedition to the centre of the largest concentration of volcanoes in Russia. The giant hills are stretched 600 kilometres to the north, but I feel the pressing greatness of those places even from here. Looking at the black sand, I reminisce...

The endless fields covered with scoria, many kilometres of rivers of lava, burned forests, which stretch to the horizon, as far as the eye can see... The gloomy picture is complemented by an ice cold wind and unnaturally white patches of snow that does not melt even in the middle of summer. There are no forests and steppes here – only ash and snow, rain and frozen lava. It looks like the fantastic landscapes of the time of the origin of the Planet, but in reality – these are the consequences of recent eruptions, even the earth is not completely cooled yet. Volcanic activity on Kamchatka does not cease for a second.

These places are saturated with primordial energy to the brim. You drink it with spring water, breathe it in fresh air, it pierces with a fierce wind. Here you completely lose touch with the outside world. All the problems of the habitual way of life recede before the ominous greatness of these forces.

Meanwhile, the sun completely broke away from the surface of the ocean, and now slowly creeps across the sky, becoming brighter with every second. It is no longer possible to look to the east, but the warm rays of sun pleasantly warm the face. It is interesting to think that even the sun needs nine hours to get to Moscow.

Waves peacefully count minutes. Kamchatka. Russia begins here.



ЛЕТАТЬ ВЫШЕ ОБЛАКОВ / FLY ABOVE THE CLOUDS

ВСЕ ВРЕМЯ, СКОЛЬКО Я ЗАНИМАЛСЯ
ФОТОГРАФИЕЙ, У МЕНЯ БЫЛА МЕЧТА
ОТОРВАТЬСЯ ОТ ЗЕМЛИ И ПАРИТЬ
МЕЖДУ ОБЛАКАМИ, ГЛЯДЯ НА МИР
ГЛАЗАМИ ПТИЦ... МЕЧТЫ СБЫВАЮТСЯ!
ЭТО НЕВЕРОЯТНОЕ ЧУВСТВО СВОБОДЫ.

ALL THE TIME I WAS ENGAGED IN
PHOTOGRAPHY, I HAD A DREAM TO
BREAK AWAY FROM THE EARTH AND
SOAR BETWEEN THE CLOUDS, LOOKING
AT THE WORLD THROUGH THE EYES
OF BIRDS... DREAMS COME TRUE! IT'S
AN INCREDIBLE FEELING OF FREEDOM.

АТМОСФЕРА

КАМЧАТКА – СУРОВОЕ МЕСТО. ВО ВРЕМЯ ВСЕГО ПУТЕШЕСТВИЯ МЕНЯ ПРЕСЛЕДОВАЛИ СИЛЬНЫЕ ВЕТРЫ, ТУМАНЫ И СЫРОСТЬ. В ТАКИХ УСЛОВИЯХ ХОЧЕТСЯ МАКСИМАЛЬНО ИЗОЛИРОВАТЬ СЕБЯ ОТ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. ЗАВЕРНУТЬСЯ ВО ЧТО-ТО ТЕПЛОЕ,

НЕПРОНИЦАЕМОЕ, ЧТОБЫ НЕ ДАТЬ ПРОНИКНУТЬ ВЕТРУ, ВЛАГЕ И ПЕПЛУ. ПРИХОДИТСЯ ПОСТОЯННО НОСИТЬ ЖЕСТКУЮ ОДЕЖДУ, НАПОМИНАЮЩУЮ СКАФАНДР, А ОКРУЖАЮЩИЕ ЛАНДШАФТЫ ТОЛЬКО УСИЛИВАЮТ ОЩУЩЕНИЕ, ЧТО НАХОДИШЬСЯ НА ДРУГОЙ ПЛАНЕТЕ.



ATMOSPHERE

KAMCHATKA IS A HARSH PLACE. DURING THE WHOLE TRIP, I WAS HAUNTED BY STRONG WINDS, FOGS AND HUMIDITY. IN SUCH CONDITIONS, YOU WANT TO MAXIMALLY ISOLATE YOURSELF FROM THE ENVIRONMENT. WRAP YOURSELF INTO SOMETHING WARM, IMPENETRABLE TO PREVENT WIND,

MOISTURE AND ASH FROM PENETRATING THE PROTECTIVE LAYER. YOU HAVE TO CONSTANTLY WEAR TOUGH CLOTHES THAT RESEMBLE A SPACESUIT, AND THE SURROUNDING LANDSCAPES ONLY STRENGTHEN THE FEELING THAT YOU ARE ON ANOTHER PLANET.





ПЕПЕЛ И ПРИЗРАКИ ЛЕСА / ASHES AND GHOSTS OF THE FOREST

ПЕПЕЛ ОБЛАДАЕТ НЕВЕРОЯТНО РОВНОЙ ТЕКСТУРОЙ. ЗДЕСЬ ПОЧТИ НЕТ СЛЕДОВ ЧЕЛОВЕКА ИЛИ ЖИВОТНЫХ. ВСЬ ЛАНДШАФТ ФОРМИРУЕТСЯ СИЛАМИ ВЕТРА И ВОДЫ. ПЕРВОЕ ВРЕМЯ МНЕ БЫЛО НЕЛОВКО НАСТУПАТЬ НА ЭТУ ИДЕАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ – БОЯЛСЯ РАЗРУШИТЬ КРИСТАЛЬНУЮ ЧИСТОТУ МЕСТА, ИСПАЧКАТЬ ЕГО, ПРИВНЕСЯ ГРЯЗЬ ИЗВНЕ.

РОВНАЯ ТЕКСТУРА ПЕПЛА ПОДЧЕРКИВАЕТ РЕЛЬЕФ МЕСТНОСТИ. ПОДНЯВШИСЬ НА НЕБОЛЬШУЮ СОПКУ,

Я УВИДЕЛ, ЧТО УШЕДШАЯ В ПЕПЕЛ ВОДА ОСТАВИЛА НА ЗЕМЛЕ БЕЛЫЕ ЛИНИИ, СЛИВАЮЩИЕСЯ В ПРИЧУДЛИВЫЕ УЗОРЫ.

ПОГИБШИЙ ЛЕС РАСКИНУЛСЯ НА КИЛОМЕТРЫ ВОКРУГ. БРОДИТЬ ПО НЕМУ МОЖНО ЧАСАМИ, И ЭТО ПОРОЖДАЕТ В ТЕБЕ НЕПЕРЕДАВАЕМЫЕ ОЩУЩЕНИЯ. ЗДЕСЬ ПОЧТИ НЕТ ЖИВОТНЫХ И ПТИЦ – ЛИШЬ ВЕТЕР ГУЛЯЕТ ПО МЕРТВЫМ ВЕТВЯМ.



ASH HAS AN INCREDIBLY EVEN TEXTURE. THERE ARE ALMOST NO TRACES OF MAN OR ANIMALS. THE ENTIRE LANDSCAPE IS FORMED BY WIND AND WATER. AT FIRST I WAS EMBARRASSED TO STEP ON THIS IDEAL SURFACE – I WAS AFRAID TO DESTROY THE CRYSTAL CLEARNESS OF THIS PLACE, TO STAIN IT, BRINGING DIRT FROM THE OUTSIDE. ALTHOUGH ALL THE DIRT FROM THE SHOES IS LONG GONE, THERE IS ONLY BLACK VOLCANIC SAND COVERING EVERYTHING FOR MANY KILOMETRES AROUND.

THE EVEN TEXTURE OF THE ASHES EMPHASIZES THE TERRAIN. HAVING CLIMBED UP A SMALL HILL I SAW THAT WATER THAT WENT INTO ASHES LEFT THE DUCTILE WHITE LINES MERGING IN FANCY PATTERNS ON THE EARTH.

THE DEAD FOREST STRETCHES FOR MILES AROUND. YOU CAN WANDER AROUND IT FOR HOURS, AND THIS GIVES RISE TO INEXPRESSIBLE SENSATIONS. THERE ARE ALMOST NO ANIMALS AND BIRDS HERE – ONLY THE WIND BLOWING AMONG DEAD BRANCHES.



СОН / A DREAM

КАМЧАТКА ПРИТЯГИВАЕТ МЕНЯ СВОИМИ ЯРКИМИ ОБРАЗАМИ. ПОПАДАЯ СЮДА, ОКАЗЫВАЕШЬСЯ В МИРЕ СНОВ, СКАЗОК, ФАНТАЗИЙ. ВСЕ ЗНАЮТ, КАК ВЫГЛЯДИТ ПРИВЫЧНЫЙ ЛЕС, КАКОВ ПЕЙЗАЖ ЗА ОКНОМ, НО ТО, С ЧЕМ СТАЛКИВАЕШЬСЯ НА КАМЧАТКЕ... ТАКОГО ПРОСТО НЕ БЫВАЕТ В НАШЕЙ ОБЫДЕННОЙ РЕАЛЬНОСТИ! ПОДОБНАЯ МЕСТНОСТЬ МОЖЕТ СУЩЕСТВОВАТЬ ЛИШЬ В ВОООБРАЖЕНИИ, КОГДА ПОГРУЖАЕШЬСЯ В ЛЮБИМУЮ КНИГУ, ОПИСЫВАЮЩУЮ ЖИЗНЬ НА ДРУГИХ ПЛАНЕТАХ ИЛИ ДАЖЕ В ДРУГИХ МИРАХ.

САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ, ЧТО ЧЕЛОВЕК ЛЕТКО ПРИСПОСАБЛИВАЕТСЯ К ИЗМЕНИВШИМСЯ УСЛОВИЯМ. КОГДА НАХОДИШЬСЯ ТАМ, В СОН ПРЕВРАЩАЮТСЯ ВОСПОМИНАНИЯ О МЕГАПОЛИСАХ, ПРОБКАХ, ОФИСАХ И ДАЖЕ ЛИСТЬЯХ НА ДЕРЕВЬЯХ. А ВОТ ПЕПЕЛ, ГОЛЫЕ СТВОЛЫ ДЕРЕВЬЕВ И ВЕТЕР СТАНОВЯТСЯ НОВОЙ РЕАЛЬНОСТЬЮ. УВЕРЕН, КОГДА ЛЮДИ БУДУТ ЖИТЬ НА МАРСЕ, ОНИ МОМЕНТАЛЬНО ПРИВЫКНУТ К ЭТОМУ И ПЕРЕСТАНУТ ЗАМЕЧАТЬ НЕВЕРОЯТНОЕ ОКРУЖЕНИЕ. УМЕНИЕ УДИВЛЯТЬСЯ ПОЖАЛУЙ, ОДНО ИЗ САМЫХ ВАЖНЫХ УМЕНИЙ ХУДОЖНИКА. НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ГДЕ ОН НАХОДИТСЯ.



KAMCHATKA ATTRACTS ME WITH ITS BRIGHT IMAGES. COMING HERE, YOU FIND YOURSELF IN A WORLD OF DREAMS, FAIRY TALES, AND FANTASIES. EVERYONE KNOWS WHAT THE USUAL FOREST AND SCENERY LOOK LIKE, BUT WHAT YOU FACE ON KAMCHATKA... THIS SIMPLY DOES NOT HAPPEN IN OUR EVERYDAY REALITY! SUCH A LOCALITY CAN EXIST ONLY IN YOUR IMAGINATION, WHEN YOU IMMERSE YOURSELF IN YOUR FAVOURITE BOOK, DESCRIBING LIFE ON OTHER PLANETS OR EVEN IN OTHER WORLDS.

MOST INTERESTING IS THAT PEOPLE EASILY ADAPT TO CHANGING CONDITIONS. WHEN YOU ARE THERE, MEMORIES OF METROPOLISES, TRAFFIC JAMS, OFFICES AND EVEN LEAVES ON THE TREES TURN INTO A DREAM. BUT THE ASHES, THE BARE TREE TRUNKS AND THE WIND BECOME A NEW REALITY. I'M SURE WHEN PEOPLE LIVE ON MARS THEY WILL INSTANTLY GET USED TO IT AND WILL STOP NOTICING THE INCREDIBLE ENVIRONMENT. THE ABILITY TO BE SURPRISED IS, PERHAPS, ONE OF THE MOST IMPORTANT SKILLS OF THE ARTIST. NO MATTER WHERE HE IS.

МУЗЕЙ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ / THE OPEN-AIR MUSEUM

ИЗВЕРЖЕНИЕ ВУЛКАНА, В РЕЗУЛЬТАТЕ КОТОРОГО ЛЕС БЫЛ ЗАСЫПАН ПЕПЛОМ, ПРОИЗОШЛО В 1975 ГОДУ. С ТЕХ ПОР ЗДЕСЬ ПОЧТИ НИЧЕГО НЕ ИЗМЕНИЛОСЬ. УДИВИТЕЛЬНО, КАК ТОНЧАЙШИЕ ВЕТОЧКИ СОХРАНИЛИСЬ НА ПРОТЯЖЕНИИ 40 ЛЕТ? КАЖДОЕ РАСТЕНИЕ ВЫГЛЯДИТ КАК ПРОИЗВЕДЕНИЕ ИСКУССТВА.

МЕРТВЫЙ ЛЕС ЗАХВАТИЛ МОЕ ВООБРАЖЕНИЕ: НЕСМОТЯ НА ТО, ЧТО МЫ РАЗБИЛИ ЛАГЕРЬ В 10 КМ ВЫШЕ, У САМОГО ПОДНОЖЬЯ ВУЛКАНА, Я ВОЗВРАЩАЮСЬ СЮДА КАЖДЫЙ ДЕНЬ, СНОВА И СНОВА. МНЕ НРАВИТСЯ БРОДИТЬ В ОДИНОЧЕСТВЕ МЕЖДУ ЗАСТЫВШИМИ ДЕРЕВЬЯМИ. ОГРОМНЫЙ МУЗЕЙ ПОД ОТКРЫТОМ НЕБОМ, ГДЕ КАЖДОЕ ДЕРЕВО – ПРИЧУДЛИВЫЙ ЭКСПОНАТ.

THE ERUPTION OF THE VOLCANO, WHICH COVERED THE FOREST IN ASHES, OCCURRED IN 1975. SINCE THEN, ALMOST NOTHING HAS CHANGED HERE. IT'S AMAZING HOW EVEN THE FINEST TWIGS SURVIVED IN THE PAST 40 YEARS. EVERY PLANT LOOKS LIKE A WORK OF ART.

THE DEAD FOREST CAPTURED MY IMAGINATION: DESPITE THE FACT THAT WE CAMPED 10 KILOMETRES HIGHER, AT THE VERY FOOT OF THE VOLCANO, I RETURN HERE EVERY DAY, AGAIN AND AGAIN. I LIKE TO WANDER ALONE BETWEEN FROZEN TREES. IT IS A HUGE OPEN-AIR MUSEUM, WHERE EVERY TREE IS A BIZARRE EXHIBIT.





Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Медведев, Владимир.
М42 Россия: лучшая страна в фотографиях / Владимир Медведев. – Москва : Издательство «Э», 2018. – 152 с. : ил. – (Подарочные издания. Туризм).

Книга о любви к самой необычной стране, к ее удивительным просторам и пейзажам. Владимир Медведев совершенно особенно чувствует мир и природу, умеет найти необычный ракурс для каждого уголка нашей страны. Отправляйтесь в путешествие по России с лучшим фотографом, который более 12 лет работал, чтобы показать всю ее красоту!

УДК 913(470)
ББК 26.89(2Рос)я2

ISBN 978-5-699-96274-7

© Медведев В.В., текст и фотографии, 2018
© Азарова Е.А., перевод на английский язык, 2018
© Оформление. ООО «Издательство «Э», 2018

Издание для досуга

ПОДАРОЧНЫЕ ИЗДАНИЯ. ТУРИЗМ

Медведев Владимир Вячеславович
РОССИЯ
ЛУЧШАЯ СТРАНА В ФОТОГРАФИЯХ

Директор редакции *Е. Капьев*. Руководитель отдела *О. Усольцева*
Ответственный редактор *Т. Кальницкая*. Младший редактор *Д. Бизяева*
Технический редактор *М. Печковская*. Компьютерная верстка *О. Розанова, М. Тимофеева*
Корректор *Т. Кузьменко*

ООО «Издательство «Э»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Өндіруші: «Э» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі, 1 үй.

Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Тауар белгісі: «Э»

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының

өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-89/90/91/92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107.

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта Өндіруші «Э»

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Э»

Өндірген мемлекет: Ресей

Сертификация қарастырылмаған

Оптовая торговля книгами Издательства «Э»:

142700, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное,
Белокаменное ш., д. 1, многоканальный тел.: 411-50-74.

**По вопросам приобретения книг Издательства «Э» зарубежными оптовыми
покупателями обращаться в отдел зарубежных продаж**

*International Sales: International wholesale customers should contact
Foreign Sales Department for their orders.*

Подписано в печать 19.10.2017. Формат 62×94¹/₈. Гарнитура «Birch». Печать офсетная.

Усл. печ. л. 20,51. Тираж экз. Заказ



ISBN 978-5-699-96274-7



9 785699 962747 >



В электронном виде книги издательства вы можете
купить на www.litres.ru

ЛитРес:



один клик до книг